



ملخص عن أهم النقاط في ندوة حول قانون اللجوء والأجانب أقيمت بتاريخ 05.05.2021

الترحيل وحق البقاء

ما هو الترحيل؟ كيف يتم تطبيقه؟ ماذا يمكننا الفعل حول ذلك؟

الترحيل هو القيام بفرض المغادرة الالزامية للأشخاص الذين ليس لديهم إقامة. لفرض الترحيل تحتاج الدولة إلى أساس قانوني. هذا الأساس يكون في العادة قرار ترحيل يتم إصداره بعد نهاية إجراءات اللجوء. ولطرح بعض الأرقام التوضيحية كان هناك في عام ٢٠٢٠ ٤٩ حالة ترحيل لأشخاص من حاملي الجنسية الأفغانية. قام ال VIDC بنشر دراسة بعمل تتبعت واقع حياة أولئك الأشخاص الذين تم ترحيلهم إلى أفغانستان.

هل الترحيل إلى سوريا ممكن حالياً؟

من الصعب الجواب عن هذا السؤال بدقة. تتصح المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بعدم القيام بالترحيل إلى سوريا. لا يمكن اعتبار دمشق على أنها مدينة آمنة، لأن المدينة ماتزال تحت سيطرة الجيش العربي السوري الذي يدين بالولاء للنظام الحاكم في سوريا. عدا ذلك تتواجد سوريا في أزمة اقتصادية خطيرة مايدعو إلى وصف الحالة المعيشية في سوريا بالغير متوازنة. كل هذا يقوي حجة عدم الترحيل إلى سوريا خصوصاً من نظرة إنسانية.

رعاية الأطفال في حال الترحيل : مثال "Tina"

موضوع رعاية الأطفال في حال الترحيل إلى البلد الأم مهم جداً. في حالة تينا مثلا تم ترحيل أطفال الذين ولدوا في النمسا مع أهاليهم، وهذا لأن الاهالي لم يعد لديهم حق إقامة. لذلك تم تأسيس لجنة رعاية الطفل حتى يتم الفحص في حالات فردية كيف سيؤثر الترحيل على الأطفال و صحتهم.

حق البقاء

مصطلح حق البقاء ليس موجود في الدستور بهذه الصيغة. يمكننا فهم نوعين من الإقامة تحت هذا المصطلح. وهذا منظم في قانون اللجوء. يمكن للمرء تقديم طلب تفويض الإقامة على سبيل المثال عندما يتم رفض طلب اللجوء.

حسب قانون اللجوء فقرة ٥٥ يتم التحقق : عن مدة وجود الشخص في النمسا، اذا ما قام الشخص بالاندماج في المجتمع أم لا؟ او اذا ما كان هناك ظروف موثوقة (يتم اخذها بعين الاعتبار في حال وجود تغيرات جذرية). مشكلة هذا الحل إنه خلال فترة الاجراءات لا يملك المرء حق للإقامة و انه بالرغم من الاجراءات الجارية من الممكن ان يتم ترحيله. من أهم

أسباب الحصول على تفويض الإقامة حسب قانون اللجوء فقرة ٥٥ هي المادة رقم سبعة من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان. من تلك الأسباب مثلا: حق حماية الحياة الخاصة والعائلة.

حسب قانون اللجوء فقرة رقم ٥٦ في حالات خاصة و مؤهلة:

حق الإقامة او تفويض الإقامة هذا لا يتم فحصه خلال اجراءات طلب اللجوء. أيضا خلال هذا الاجراء الترحيل ممكن. من أهم الشروط: وجود دخل كافي ، إقامة لا تقل عن ٥ سنوات، مع شرط إن تكون نصف هذه المدة تحت ظل إقامة شرعية.

تساؤل: هل تفويض الإقامة هي نفسها بطاقة أحمر-أبيض-أحمر؟

لا، لكن يمكن للمرء بعد مرور سنة تغيير هذا التفويض إلى بطاقة أحمر أبيض أحمر في حال وجود جميع الشروط المطلوبة.

تساؤل: هل الإقامة الأوروبية الدائمة أفضل أم حق اللجوء؟

لايمكن عمل المقارنة بهذا الشكل. ولكن حق الإقامة الدائمة لا يمكن سحبه عندما تتحسن الأوضاع في البلد الأم.

الجنسية

منح الجنسية بعد مرور عشر سنوات

الشروط

1. الإقامة

عشر سنوات إقامة شرعية منها خمس سنوات استقرار. خمس سنوات الاستقرار لا تصلح لحاملي حق اللجوء. لهؤلاء يكفي إقامة شرعية مستمرة لمدة عشر سنوات.

المصرح لهم بالاستقرار هم مثلا: من لديه بطاقة احمر ابيض احمر او حاملي الإقامة الأوروبية الدائمة.

لا ينتمي للمصرح لهم بالاستقرار مثلا طالبي اللجوء خلال فترة الاجراءات أو حاملي حق الحماية الفرعية.

2. معرفة اللغة الألمانية مستوى B1

يكفي للأطفال زيارة المدرسة الابتدائية في النمسا. لدى بعض البالغين الذين يحصلون على تدريب مهني Lehre في حال نجاحهم بالامتحان النهائي اعتبار هذا إثبات كافي لمستوى اللغة.

3. معرفة بالمعلومات الأساسية عن النمسا

المعرفة عن النظام الديموقراطي النمساوي و المبادئ الأساسية وكذلك المعرفة عن تاريخ النمسا و ولاياتها الاتحادية. كل هذا يتم فحصه في امتحان سياسي. يجب تقديم الامتحان في مكان السكن. تجدون المواد الاعليمية تحت هذا الرابط

www.staatsbuergerschaft.gv.at

4. دخل معيشي ملائم

يجب على مقدم الطلب تأمين معيشته بشكل دائم وكافي بنفسه، لذلك عليه تقديم اثباتات عن دخل ثابت ومنتظم من آخر ٣٦ شهر في السنوات الست الاخيرة. في الأشهر الستة الأخيرة مباشرة قبل تقديم الطلب يجب على مقدم الطلب العمل و تحقيق دخل كافي.

مثال على الدخل المعيش المؤمن بشكل كافٍ:

زوجان معهم طفل يعيشان في شقة إيجارها €٦٠٠ شهريا بدون أي مصاريف أخرى. يجب عليهم في الشهور المذكورة تحقيق دخل شهري صافي حوالي ال €٢٠٣٠ شهريا.

تساؤل: ما الذي يتم اعتباره دخل شهري؟

راتب العمل، المستحقات من خدمات مركز العمل والمساعدات الحكومية.

هل يؤثر استلام المساعدات الاجتماعية على حقى بالتقدم للحصول على الجنسية؟

بشكلٍ أساسي لا يشكل استلام المساعدات الاجتماعية اي عقبة. رغم ذلك يظهر استلام المساعدات الاجتماعية أن مقدم الطلب لا يحقق دخل معيش كافي. فهذا هو شرط الحصول على المساعدة الاجتماعية.

5. براءة الذمة القانونية (اللا حكم عليه)

يعتبر الشخص بريء الذمة في حال براءته من الأمور التالي:

- حكم نهائي من قبل المحكمة
- في انتظار الاجراءات الجنائية بسبب الاشتباه في ارتكاب جريمة عمد والتي تكون عقوبتها السجن
- مخالفة إدارية خطيرة، على سبيل المثال المخالفات المرورية.
- قرائن تشير إلى الزواج بهدف الحصول الجنسية أو تسهيل الإقامة.
- وجود أي علاقات قريبة من الجماعات الإرهابية أو المتطرفة

شروط أخرى

- عدم وجود أي إضرار كبير بالعلاقات الدولية ولا ضرر على مصالح النمسا من خلال منح الجنسية لهذا الشخص.
- التخلي عن جنسية البلد الأم في حال أمكن ذلك. في حالة خسارة الجنسية بشكل تلقائي عند الحصول على جنسية ثانية كما هو الوضع في أفغانستان على سبيل المثال. يستلم الشخص إخطاراً مشروطاً بالحصول على الجنسية يدلي بضرورة التخلي عن جنسية بلده الأم خلال عامين. وإلا فإنه سيفقد الحق بالحصول على الجنسية النمساوية.
- التقييم الإيجابي الشامل للملف. هنا يؤخذ بعين الاعتبار مثلاً درجة اندماج مقدم الطلب في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية في النمسا والتزامه بالقيم الأساسية للدولة الديمقراطية والقيم الأوروبية

منح الجنسية بعد 6 سنوات

إجراء مبسط للحصول على الجنسية للأشخاص الذين استوفوا المتطلبات العامة (1 إلى 5) وأيضاً تلبية المتطلبات الإضافية التالية:

- إثبات مهارات اللغة الألمانية في المستوى B2
- إثبات الاندماج الشخصي المستدام، على سبيل المثال ثلاث سنوات من العمل التطوعي في منظمة غير ربحية أو ممارسة مهنة في القطاع التعليمي أو الاجتماعي أو الصحي.

ما هو "اللجوء المؤقت"؟

هذا يعني أن الأشخاص الذين يملكون حق اللجوء يحق لهم في البداية البقاء في النمسا لمدة ثلاث سنوات فقط. اللجوء المؤقت ساري المفعول لمدة 3 سنوات. بعد هذه السنوات الثلاث، يتم تمديد اللجوء تلقائياً إلى أجل غير مسمى يمكن للشخص التقدم بطلب للحصول على جواز السفر للأجانب، ولكن لا يتعين عليه ذلك. يمكن أن تكون البطاقة صالحة لمدة تصل إلى 5 سنوات. تجدر الإشارة إلى أن جواز السفر هذا لا يذكر شيئاً عن حالة اللجوء.

Fremdenpass



© ÖSD



© ÖSD

من يمكنه التقدم للحصول على جواز سفر أجنبي؟

المستفيدون من الحماية الثانوية إذا كانت لديهم أسباب محقة، على سبيل المثال لا يمكن للشخص التقدم بطلب للحصول على جواز سفر في بلده الأم أو في سفارات بلده ولا يمتلك أي وثيقة سفر أخرى تخوله للتنقل بين الدول.

Gefördert durch die

 Österreichische
Entwicklungs-
zusammenarbeit